

## 7

### REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- AFONSO, Maria Manuela. **Educação e Classes Sociais em Cabo Verde**. Spleen Edições, 2002;
- ALVES, Alda Judith. **Meninos de rua: estrutura e dinâmica familiar**. In: Fausto, A e Cervini, R (eds). *O trabalho e a rua: crianças e adolescentes no Brasil urbano dos anos 80*. São Paulo: Cortez Editora, 1991;
- ANDRADE, Elisa Silva. **As ilhas de Cabo Verde da “Descoberta” À Independência Nacional (1460 – 1975)**. Paris, L’ Harmattan;
- CASTRO, Mônica Rabello de. **Retóricas da Rua: Educador, Criança e Diálogos**. Rio de Janeiro: Editora Universidade Santa Úrsula, 1997;
- Código de Menores**. Cabo Verde 1997;
- Código de Família**. Cabo Verde 1997;
- Constituição da República de Cabo Verde**. Cabo Verde 1999;
- Declaração Mundial sobre Sobrevivência, a Proteção e o Desenvolvimento da criança: Plano de Ação para Implementação da Declaração Mundial**. Cabo Verde: Nações Unidas, Setembro de 1990;
- DUROZOI, Gerald. **Dicionário de filosofia**. São Paulo: Edição Popirus, 1993;
- Estatuto da Criança e do Adolescente**. Lei 8.069 / 90, Brasil, 1990;
- FERNADES, Gabriel. **A Diluição da África: Uma interpretação da saga identitária Caboverdiana no panorama político (pós) colonial**. Brasil: Florianópolis, Editora da UFSC, 2002;
- FERREIRA, Rosa Maria. **Meninos da rua: valores e expectativas de menores marginalizados em São Paulo**. São Paulo: CJP, 1979;
- FONSECA, Claudia. **Criança, Família e Desigualdade Social no Brasil**. In: RIZZINI, IRENE (org). *A Criança no Brasil Hoje: Desafio para o Terceiro Milênio*. Rio de Janeiro: Editora Universidade Santa Úrsula, 1993;
- FUNDAÇÃO INFÂNCIA FELIZ. **Estudo Diagnóstico sobre Crianças e Adolescentes em Situação de risco em Cabo Verde**. Cabo Verde, Abril de 2003;
- GOVERNO de CABO VERDE. **Análise da Situação da Criança e da Mulher em Cabo Verde**. Cabo Verde, Janeiro de 1999;

\_\_\_\_\_. **Documento Estratégico de Crescimento e Redução da Pobreza.** Cabo Verde, 2004;

\_\_\_\_\_. **Plano Diretor de operação e Programa de Cooperação 2002- 2004.** Cabo Verde, Maio de 2000;

\_\_\_\_\_. **Programa Nacional de Luta Contra a Pobreza.** Cabo Verde, 2000;

\_\_\_\_\_. **Relatório Nacional sobre Segmento da Cimeira Mundial para Criança.** Cabo Verde, Dezembro de 2000;

GRASSI, Marizia. **Rabidantes: comercio espontâneo transnacional em Cabo Verde.** Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa. Portugal, 2003;

INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA. **Características sócio-demográficas.** Cabo Verde, 2002;

\_\_\_\_\_. **Censo 2000: Características Econômicas da População.** Cabo Verde, 2000;

\_\_\_\_\_. **Censo 200: Crianças Caboverdiana.** Cabo Verde, 2000;

\_\_\_\_\_. **Condição de vida dos agregados familiares.** Cabo Verde, 2002;

\_\_\_\_\_. **Família Caboverdiana - contexto socioeconômico.** Cabo Verde, 1994;

\_\_\_\_\_. **O Perfil da pobreza em Cabo Verde.** Cabo Verde, 2002;

INSTITUTO CABOVERDIANO DE MENORES. **Cabo Verde e a convenção dos direitos das crianças.** Cabo Verde, 2002;

\_\_\_\_\_. **Diagnóstico da Situação de Vulnerabilidade das Crianças em Situação de Rua face as DST / VIH / SIDA.** Cabo Verde, 2005;

\_\_\_\_\_. **Problemática das Crianças Sem Registro em Cabo Verde.** Cabo Verde, Dezembro de 2000;

\_\_\_\_\_. **Proteção Legal da Criança.** Cabo Verde, 1994;

JÚNIOR Almir Pereira. **Um país que mascara seu rosto.** Os Impasses da Cidadania. RJ: IBASE, 1992;

KEIL, Ivete L. Manetzeder. **Relatório Final: estudo das crianças Caboverdianas na cidade da Praia. Cabo Verde: UNICEF, 1999;**

LUSK, Mark. W & MARSON, Derek T. **Meninos e Meninas “de Rua” no Rio de Janeiro: um estudo sobre sua tipologia.** In RIZZINI, IRENE (org). *A Criança Brasil Hoje: Desafio para o Terceiro Milênio.* Rio de Janeiro: Editora Universidade Santa Úrsula, 1993;

Minayo, C. S. **O desafio do conhecimento: pesquisa qualitativa em saúde.** Rio de Janeiro: Huicitec – Abrasca, 1994;

\_\_\_\_\_(org); Deslandes, S. F. Neto, O. C & Gomes, R. **Pesquisa Social: Teoria, Método e Criatividade.** Petrópolis / RJ: vozes, 1994;

MONTEIRO, César Augusto. **Recomposição do Espaço Social Cabo-Verdiano.** Edição Autor, dezembro 2001;

Moura, Wilson. **A família contra a rua: uma análise psicossociológica da dinâmica familiar em condições de pobreza.** In: Fausto, A. e Cervini, R (eds). *O trabalho e a rua: crianças e adolescentes no Brasil urbano dos anos 80.* São Paulo: Cortez Editora, 1991;

Oliveira, A. C & Americano, N.S. **Crianças e adolescentes em situação de rua: A difícil arte de educar.** Cadernos de Educação Popular nº. 28. Editora Nova. Rio de Janeiro 2003;

PILOTTI F; RIZZINI, I. (org). **A Arte de Governar Crianças: história das políticas sociais, da legislação e da assistência á infância no Brasil.** *Rio de Janeiro*, IIN/EDUSU/Amais, 1995;

QUIROGA, Ana Maria. **Perfil da Clientela – Área de Infância e Juventude.** Pesquisa: Modernização e Exclusão: novos perfis da clientela do Serviço Social. Rio de Janeiro, UFRJ, Janeiro, 1999;

Revista o Social em Questão. **Crianças, Adolescentes, famílias e políticas públicas: para além do faz de conta.** Rio de Janeiro: CIESP, Departamento de Serviço Social – PUC, volume 7, nº 7, ano VI,r 2002;

Rizzini, Ireni (coord). **Vidas nas Ruas: crianças e adolescentes nas ruas: trajetórias inevitáveis?** Rio de Janeiro: Editora PUC Rio, Edições Loyola, 2003;

\_\_\_\_\_, Burker e Cassinga. **Criança não é risco é oportunidade.** Rio de Janeiro, 2000.

\_\_\_\_\_. **Deserdados da Sociedade: os “meninos de rua” na América Latina.** Rio de Janeiro: Editora Universidade Santa Úrsula, Série Banco de Dados – 2, CESPI / USU 1995;

\_\_\_\_\_. (org). **A Geração de rua: um estudo sobre as crianças marginais no Rio de Janeiro.** Rio de Janeiro: Editora Universidade Santa Úrsula, Série de Banco de Dados – 1, USU 1986;

\_\_\_\_\_. (org) in Revista o Social em Questão. Edição Especial nº 7 **Crianças, Adolescentes, Famílias e Políticas Públicas: Para além de faz de conta**, ano VI, Primeiro Semestre de 2002;

\_\_\_\_\_, Ilma. **“Menores” institucionalizados e meninos de rua: os grandes temas de pesquisa da década de 80.** In: Fausto, A. e Cervini, R (eds). *O trabalho e a rua: crianças e adolescentes no Brasil urbano dos anos 80.* São Paulo: Cortez Editora, 1991;

\_\_\_\_\_; CASTRO, Mônica Rabello de e SARTOR, Carla Daniel. **Pesquisando: guia de metodologia de pesquisa para programas sociais.** Rio de Janeiro: CESPI – USU, Editora Universidade Santa Úrsula, Série Banco de Dados - 6, CESPI / USU 1999;

TRIVIÑOS, Augusto. N. S. **Introdução à Pesquisa em Ciências Sociais: a pesquisa qualitativa em educação.** São Paulo: Editora Atlas, 11ª Tiragem, 1987;

VEIGA, José Manuel. **Cabo Verde e o Flagelo das Crianças de Rua.** Cabo Verde: Edição do Autor, Praia 2001;

VARELA, Maria de Fátima Tavares Pires. **Educação e Trabalho: Realidade e Perspectiva em Cabo Verde.** Dissertação de Mestrado. *Rio de Janeiro*, Universidade Federal do Rio de Janeiro / Faculdade de Educação, Dezembro de 1998;

VOGEL, Arno e Mello, Antonio da Silva. **Da casa à rua: a cidade como fascínio e descaminho.** In: Fausto, A. e Cervini, R (eds). *O trabalho e a rua: crianças e adolescentes no Brasil urbano dos anos 80.* São Paulo: Cortez Editora, 1991;

## **ANEXOS**



**ANEXOS – 2****Instrumentos de coleta de dados da pesquisa****QUESTIONÁRIO EM PORTUGUÊS****I – IDENTIFICAÇÃO:**

- 1 – Qual é a sua idade?
- 2 – Qual é o seu sexo?
- 3 – Onde você nasceu?
- 4 – Onde você reside atualmente? ( se a criança não reside no mesmo lugar que nasceu, perguntar: porque veio para esta ilha? Com quem ? e com que idade?)
- 5 - Qual é a sua cor
- 6 - Qual é a sua religião
- 7 - Você estuda? (se a criança não estuda perguntar: porque motivo parou de estudar?)

**II - INFORMAÇÃO SOBRE A FAMÍLIA:**

- 1 – Com quem você mora?
- 2 – Quem é o chefe da família?
- 3 – Qual é o estado civil dos teus pais?
- 4- Quantas pessoas moram na sua casa?
- 5- Quantos irmãos você tem?
- 6 – Todos os seus irmãos são filhos do mesmo pai e da mesma mãe?
- 7 – Qual é a escolaridade dos teus pais?
- 8 – Qual é a profissão dos teus pais?
- 9 – Qual é o rendimento mensal da sua família?
- 10 – A casa que você mora é: própria, alugada ou cedida?

11 – Quantos quartos têm na casa?

### III – INFORMAÇÃO SOBRE A RUA:

1 – Com que idade você começou a ir para a rua?

2 – Prque motivo você foi para a rua?

3 – Como você foi para a rua? Conhecia alguma criança que estava na rua, alguma criança te convidou ou foste sozinho?

4 – O que você faz na rua?

5 – Quanto tempo você costuma ficar na rua? (dia e noite, durante dia ou durante a noite).

6 - Em que lugar você costuma ficar na rua?

7 – O que fazes para comer na rua?

8 – O que fazes apra conseguires dinheiro na rua?

9 – O que fazes com o dinheiro?

10 – Onde e como dormes?

11- Você tem algum irmão que esta na rua? (se a pergunta for positiva fazer a pergunta 12, 13 e 14).

12 – Quantos estão na rua?

13 – Você tem contato com eles?

14 – Vocês costumam estar juntos na rua?

15 – Você já usou algum tipo de droga ou bebidas alcoólicas? (se a resposta for positivo perguntar: quais e com que frequência?).

## QUESTIONÁRIO NO DIÁLETO

### **I - IDENTIFICAÇÃO:**

- 1 - Kantu ano bu tem?
- 2 - Kal qui é bu sexo?
- 3 - Undi bu nasci?
- 4- Undi bu ta mora goci? (Si criança ka sta mora nu mesmo lugar qui nasci, pergunta pamodi qui é bem pa quel ilha li? Ku quenha? E kanto ano é tinha?)
- 5 - Kal qui é bu cor?
- 6 - Kal qui é bu religião?
- 7 - Bu ta studa? Kal qui é bu classe? (si criança ca sta na scola perguntal pamodi qui é para de studa?)

### **II - INFORMAÇÃO SOBRE A FAMÍLIA:**

- 1- ku quenha qui bu ta amora?
- 2- Quenha qui é chefe di familia?
- 3- Kal qui é stadu civil di bu pai cu bu mãe?
- 4- Kantu alguem ta mora na bu casa?
- 5- Kantu irmão bu tem?
- 6- Tudo bus irmãos é fidjo de bu mãe cu bu pai?
- 7- Kal qui é escolaridade de bu pai cu bu mãe?
- 8- Kal qui é profissão de bu pai cu bu mãe?
- 9- Kantu di dinheiro tem nha bu casa tudo mes?
- 10- Casa qui bu ta mora é di nhós, é dado ou é lugado?
- 11- Kantu quarto tem na nhós casa?

### **III - INFORMAÇÃO SOBRE A RUA:**

- 1 – Ku qui idade qui bu cumeça bai pa rua?
- 2 – Pamodi qui bu bai pa rua?

3 – Modi qui bu bai pa rua? Bu conxeba algum minis qui staba na rua, minis convidou ou bu bai bo só?

4- Kuze qui bu ta custuma fazi na rua?

5- Kantu tempo bu ta custuma fica na rua? So di dia, dia cu note ou so note?

6- Na qui lugar qui bu ta custuma fica na rua?

7- Kuze qui bu custuma fazi na rua pa bu cumi?

8- Kuze qui bu custuma fazi na rua pa bu consigi dinheiro?

9- Kuze qui bu custuma fazi cu dinheiro qui bu ta dado na rua?

10- Undi qui bu ta custuma durmi?

11- Bu tem irmão na rua? (Si risposta for positivo fazi pergunta 12, 13 e 14).

12- Kantu irmão di bo ta sta na rua?

13- Bu custuma odjas?

14- Nós custuma sta djuntu na rua?

15- Bu custuma usa algum tipo de droga ou bebida? ( si risposta for positivo pergunta kal e kantu vez bu custuma usa?)

## **ROTEIRO DE ENTREVISTA SEMI – ESTRUTURA EM PORTUGUÊS:**

### **I - INFORMAÇÃO SOBRE O COTIDIANO DA RUA**

- 1 – Antes de você ir para a rua, como imaginavas que era a rua?
- 2 – O que você pensa da rua hoje é diferente ou igual ao que você pensava antes?
- 3 – Como foi o seu primeiro dia na rua?
- 4- Com quem você anda ou fica na rua?
- 5 – Como é a convivência com outras pessoas na rua?
- 6 – Como é o dia a dia na rua?
- 7 – O que a rua tem de bom ou de positivo?
- 8 – O que a rua tem de ruim ou de negativo?
- 9 – Já aconteceu alguma coisa na rua que te marcou?
- 10 – Você já sofreu algum tipo de violência na rua? (se a resposta for positiva, perguntar: o que aconteceu? Quem cometeu a violência?)
- 11 – Você usa algum tipo de droga? (se a resposta for positiva, perguntar: que tipo de droga? Quando que você usou pela primeira vez? Com que frequência você usa a droga? Como você consegue as drogas? Como você usa a droga? se é sozinha ou acompanhada?).
- 12 – Você usa algum tipo de bebida alcoólica? Qual e com que frequência?
- 13 – Você costuma sentir medo de estar na rua?(se a resposta for positiva, perguntar: de o quê e de quem?).
- 14 – Você prefere ficar na rua durante o dia ou durante a noite? Por quê?
- 15 – Você já pensou em sair da rua alguma vez? (se a resposta for positiva, perguntar: o que fizeste para sair da rua? Já pediu ajuda para alguma pessoa ou instituição? Você já passou por alguma instituição de atendimento á criança? Qual?).
- 16 – Mudou alguma coisa na sua vida depois de você começou a ir para a rua?
- 17 – O que fazes para divertir (lazer) na rua?
- 18 – Como você vê a rua? O que a rua representa para você?

## II – VÍNCULOS FAMILIARES

1 – Quem te criou quando você era pequeno? (se for outra pessoa que não os pais perguntar: porque motivo? E o que aconteceu com os pais?).

2 – Você tem contato com os seus pais?

3 – Como é o seu relacionamento com a pessoa que te criou?

4 – Com que frequência você vai para casa? Todos os dias, de vez em quando?

5 – Que pessoas são importantes para sua vida? Por quê?

## III – ASPETOS SUBJETIVOS

1 – O que você pensa de Cabo Verde?

2 – O que você acha que as pessoas que passam pelas ruas pensam de você?

3 – O que você gostaria que elas pensassem sobre você?

4 – Você acha que na rua é melhor ser menino ou menina?

5 – Você namora?

6 – Como é o namoro na rua?

7 – Você já teve relação sexual na rua? (se a resposta for positiva, perguntar: usou algum método contraceptivo?).

8 – Você tem filho? (se a resposta for positiva, perguntar: com que idade?).

9 – Porque ainda estas na rua?

10 – O que você gostaria de ser no futuro?

11 – Quais são os teus sonhos e projetos?

12 – O que aconteceu de mais importante na sua vida?

13 – Se você ganhasse totoloto hoje, o que farias com o dinheiro?

14 – Se você fosse presidente de Cabo verde, quais eram as suas primeiras medidas ou ações?

**ROTEIRO DE ENTREVISTA SEMI – ESTRUTURA NO**  
**DIÁLETO:**

**I - INFORMAÇÃO SOBRE O COTIDIANO DA RUA**

- 1- Antis di bu bai pa rua, modi qui bu ta imaginaba qui era rua?
- 2- Hoji bu ta pensa rua differenti di qui bu ta pesaba antes, ou bu continua ta pensa di mesmo forma?
- 3- Modi qui foi bu primro dia na rua?
- 4- Ku quenha qui bu ta anda na rua?
- 5- Modi qui é convivencia cu otus alguem na rua?
- 6- Modi qui é bu dia a dia na rua? Kuze qui bu ta custuma fazi?
- 7- Kuze de bom qui tem na rua?
- 8- Kuze di mal qui tem na rua?
- 9- Dja cuntici algum cuza na rua qui marcau e qui nunca mais bu ta squeci?
- 10- Dja bu sufri algum tipo de violencia na rua? ( si risposta for positivo pergunta: kuze qui es fazeu? quenha qui cometi violência?)
- 11- Dja bu usa algum tipo de droga? ( si resposta for positivo pergunta: kal droga dja bu usa? Quando qui bu usa pa primero vez? Kantu vez? Modi qui bu consigui? Modi qui bu ta usa? Cu amigo, bo só?)
- 12- Dja bu usa algum tipo de bebida? Kal e kantu vez?
- 13- Dja bu custuma xinti medo di sta na rua? ( si risposta for positivo pergunta: di o quê? E di quenha?)
- 14- Bu ta prefiri fica na rua di dia ou di note? Pamodi?
- 15- Dja bu pensa ca bem mas pa rua? ( si risposta for positivo pergunta: o quê qui dja bu fazi pa bu sai de rua? Dja bu pidi ajuda nha algum alguem ou instituição? Dja bu stivi na algum instituição qui ta atendi criança?)
- 16- Depois qui bu cumeça bem pa rua, algum kusa muda na bu vida?
- 17- Kuze qui bu ta fazi pa bu divirti na rua?
- 18- Modi qui bu ta odja rua? Kuze qui rua ta representa pa bo?

## II – VÍNCULOS FAMILIARES:

- 1- Qenha qui criaou kantu bu era piquinoti? (si foi outro algume qui ca é si pai cu si mãe, pergunta: pamodi? Kuze qui contici cu si pai e si mãe?)
- 2- Bu tem contatu cu bu pai e bu mãe?
- 3- Modi qui bu ta da cu quel alguem qui criaou?
- 4- Kantu vez bu ta bai pa casa? Tudo dia? Di vez em quanto?
- 5- Qui alguem qui é mais importante pa bo?

## III - ASPECTOS SUBJETIVOS:

- 1 – kuze qui bu ta pensa sobre Cabo Verde?
- 2 - Kuze qui bu ta atcha qui ques algum qui ta passa na rua ta pensa sobre bo?
- 3 – Kuze qui bu ta gostaba pes pensa di bo?
- 4 – Bu ta atcha ma na rua é midjor ser menina ou menino? Pamodi?
- 5- Bu tem namora?
- 6 – Modi qui é namoro na rua?
- 7 – Dja bu fazi relação sexual na rua? (si risposta é positivo pergunta: Bu usa algum metodo?)
- 8- Bu tem fidjo? ( si risposta é positivo perguntar: Ku qui idade?)
- 9- Pamodi qui ainda bu sta na rua?
- 10- Kuze qui bu ta gostaba di ser na futuro?
- 11- Kal qui é bus sonhos?
- 12- Kuze de mais importante qui dja contici na bu vida?
- 13- Si bu ganha totoloto hoji, kuze qui bu ta fazi cu dinheiro?
- 14- Si bu era presidente de Cabo Verde hoji, kuze qui bu ta fazia?